

Edital UFRJ nº 894, de 27 de julho de 2023
Processo Seletivo Simplificado para Professores Substitutos

Centro: Letras e Artes

Unidade: Faculdade de Letras

Departamento: Letras Orientais e Eslavas

Setor / Área: Letras Russas

Código da Opção de Vaga: PSS-056

I. Parâmetros de admissibilidade e pontuação de currículos

Requisito mínimo e perfil desejado:

Para habilitar-se à vaga oferecida, além de atender os requisitos previstos no edital, a(o) candidata(o) deverá:

a) Ter ao menos um título (Graduação ou Especialização ou Mestrado ou Doutorado), na área de estudos russos, com certificação oficial emitida por instituições brasileiras ou revalidada no Brasil.

Ponderação para apreciação de títulos do professor auxiliar:

Títulos Acadêmicos – Peso DOIS

Atividades Docentes – Peso TRÊS

Trabalhos Publicados – Peso DOIS

Realizações Profissionais – Peso TRÊS

De acordo com as normas do Edital e com a Resolução nº 11/2020 do CEG, no caso de indeferimento do pedido de inscrição, os pedidos de recursos devem ser enviados para o e-mail deporientaiseeslavas@letras.ufrj.br.

II. Cronograma de realização das etapas

O processo seletivo será realizado em duas etapas.

A primeira consiste em análise dos currículos dos candidatos, de acordo com os critérios dos parâmetros de admissibilidade e pontuação de currículos. A etapa de análise de currículo tem caráter eliminatório.

A segunda etapa, os candidatos passarão por uma prova escrita, com duração de 120 minutos, para a qual serão sorteados dois pontos, e uma prova didática, com duração de

30 minutos, para a qual será selecionado 1 ponto, dentre os pontos restantes, imediatamente após o sorteio dos pontos da prova escrita.

O cronograma de realização das etapas é o seguinte:

Data e dia da semana	Horário	Atividade
08/08/2023	14h	Divulgação da homologação das inscrições
09/08/2023	12h	Divulgação do resultado da apreciação dos currículos (aptos e não aptos)
10/08/2023	8h	Instalação da banca examinadora com a presença dos candidatos
10/08/2023	8h20min	Sorteio dos pontos para a prova escrita
10/08/2023	De 8h20min a 9h20min	Consulta dos candidatos aos seus apontamentos e livros
10/08/2023	9h20	Apresentação das questões da banca e início da redação das respostas pelos candidatos (duração de 120 minutos)
10/08/2023	11h30	Correção das provas escritas pela banca.
10/08/2023	15h	Divulgação do resultado da prova escrita
11/08/2023	14h	Prova didática (com duração de 30 minutos) por ordem de inscrição.
11/08/2023	17h	Proclamação dos resultados

Observação: O cronograma poderá ser alterado

III. Modalidade do PSS

O PSS será realizado na modalidade remota, via plataforma Google Meet.

IV. Programa de pontos a serem cobrados nas provas

1. Aspectos básicos da morfologia russa
2. O sistema de marcação de caso da língua russa
3. O sistema verbal russo
4. Processos de vinculação de orações em russo
5. Estudos da tradução russo-português-russo

V. Referências Bibliográficas

Cubberley, P. **Russian. A Linguistic Introduction.** Cambridge: Cambridge University Press, 2002.

Schnaiderman, V. **Tradução, ato desmedido.** São Paulo: Perspectiva, 2011.

Илюшкина, М. Ю. **Теория перевода: основные понятия и проблемы: учебное пособие.** Екатеринбург: Издательство Уральского Университета, 2015.

Пулькина, И. М.; Захава-Некрасова, Е. Б. **Русский язык. Практическая грамматика с упражнениями.** Москва, Русский язык, 2004.

Виноградов, Русский язык. **Грамматическое учение о слове.** Москва: УЧПЕДГИЗ, 1947.

Шустикова, Т. В. **Русские глаголы. Формы и контекстное употребление.** Москва: Флинта/Наука, 2011.

VI. Critério para cálculo da Média, para efeito de classificação no PSS

Às provas realizadas na segunda etapa serão atribuídas notas de 0 (zero) a 10 (dez), considerando-se aprovado o candidato que obtiver média final igual ou superior a 07 (sete).

Considera-se automaticamente reprovado, o candidato que obtiver nota inferior a 06 (seis), em quaisquer das provas.

Os candidatos aprovados serão classificados por média ponderada das notas das provas, expressa com uma casa decimal.

Em caso de empate, terá preferência o candidato de maior idade

VII. Composição da Banca Examinadora

Membros titulares

Diego Leite de Oliveira (Departamento de Letras Orientais e Eslavas)

Sonia Branco Soares (Departamento de Letras Orientais e Eslavas)

Priscila Nascimento Marques (Departamento de Letras Orientais e Eslavas)

Membro Suplente

Paula da Costa Caffaro (Departamento de Letras Orientais e Eslavas)

